

文殊菩薩給豬寫的信

有個人名叫洛卓，他對文殊師利菩薩有極大的虔敬心。有一天夜晚，他在書上望到一段令他驚喜的文字，文中提到文殊師利菩薩曾經三度誓願，對於任何造訪五台山的人，他都會親現其身。對洛卓而言，這是最美妙、最動人的發現了。他興奮異常，好不容易熬過了無法闔眼的一夜，連早飯都沒吃，就跑去上師家裏，請求上師的允許與加持，讓他前往五台山。起初洛卓的上師極力勸說他，這樣一趟充滿了危險及困難的旅途，完全沒有必要；但洛卓堅持要去。他一再地懇請上師讓他成行，上師終於放棄努力，同意了他。

在那個年代，旅行是相當艱難的。但是洛卓不畏懼任何可能遭遇的危險，打包了幾個月分量的食物和藥品，放到驢子背上，跟上師、家人與朋友道別後，便踏上了橫越西藏高原的旅途。



● 宗薩蔣揚欽哲仁波切

清代五台山聖境全圖（局部）

一路上崎嶇難行。洛卓渡過了好幾條湍急險峻的河流，走過了好幾個炙熱乾燥、只有毒蛇和野獸相伴的荒漠。經過幾個月的旅程，洛卓終於安全抵達了五台山。他隨即開始尋找文殊師利。他一再地到處尋覓，但是卻連一個稍微貌似文殊師利菩薩的人都找不到。一天夜裏，他倚着寺廟前冰冷的鐵製台階上休息，很快地就睡着了。

後來他回想起來，依稀記得走進了一家很熱鬧的酒館，有許多當地人在裏面喝酒喧鬧、談天說笑。由於天色已晚，洛卓也累了，於是他想要個房間住。但是坐在走廊盡頭，小桌子後面肥胖的老闆娘告訴他，客棧已經住滿了，除非他願意睡在廊邊的角落。他滿懷感激地接受了，安頓下來，從行囊裏拿出一本書來念，準備入睡。

過了一會兒，一群喧鬧的少年從酒吧衝進走廊，開始捉弄這位胖老闆娘。洛卓想辦法不去注意他們，但為首的少年卻看見了他。他大搖大



擺地走過來，端詳着洛卓。

「你來這兒幹甚麼？」他問道。

洛卓不知如何回答，情急之下，天真地把文殊師利菩薩的誓願說了出來。這位少年聽完，大笑不已。

「你們這些西藏人怎麼都這麼迷信！為甚麼呢？」他大叫：「你還真的相信從書本裏讀到的東西！我在這裏住了一輩子，從來也沒聽過任何一個叫做文殊師利的人！」少年難以置信地搖搖頭，轉身走向那群夥伴，一邊回頭說：「冬天快到了，你最好趕快回家，免得凍死在這裏！」

於是這群人搖搖晃晃地又回到酒吧喝酒去了，老闆娘跟洛卓互相使了個眼色，鬆了一口氣。

過了幾天，洛卓再度上山尋覓，還是無功而返，在路上又接見這位少年。

「你還沒走啊！」他叫道。

「好吧！我放棄了！」洛卓答道，露出一絲蒼白的微笑。「你是對的，我太迷信了！」

「你終於受夠了吧！是不是？」少年得意地叫道：「終於肯回家了吧？」

「我想我就去蒙古朝聖，」洛卓說，「反正就順道回家，也不會讓這次的旅途是完全浪費時間。」

洛卓看起來很傷心，他說這些話的時候，雙肩無力地向下垂。這位中國少年的心被洛卓的模樣軟化了。

「我跟你說，」他變得不再像先前那麼氣勢凌人了。「你的盤纏不多了，食物也所剩無幾，你需要有人幫忙才行。這樣好了，我有個朋友在蒙古，我寫封信給



Photo: Dharmas from Seidoo, Thailand | From Wikimedia Commons | CC BY 2.0

13世紀西藏文殊菩薩立像
展示於印度孟買希瓦吉博物館

他，你把信送去，我相信他一定會想辦法幫助你的。」

第二天，洛卓再度把他所有的東西打包到那頭老驢子的背上，他心灰氣餒地看了這文殊之山最後一眼，絕望中期望着文殊師利終能現身與他告別，可是甚麼也沒有。在他面前匆忙來去的人群裏，除了那位帶來信件的中国少年之外，甚麼也沒出現。洛卓向他道謝，把信塞在犛牛皮大衣裏，就往蒙古去了。

走了幾個月後，洛卓來到了少年所說的地方。他把信函拿在手上，逢人就打聽收信人住在哪裏。不知怎麼回事，問到的人看了都大笑，讓洛卓非常困惑。最後洛卓遇到一位老太婆，她忍住不笑，問洛卓她是否可以打開信函，讀讀內容。洛卓把信交給她，自己卻不去看信。她仔細地讀過之後，問道：「這封信是誰寫的？」

洛卓就把事情的經過告訴了她。老太婆搖搖頭嘆口氣說：「這些年輕小伙子！總是欺負像你這樣無助的朝聖者！不過我倒是知道有隻畜牲，牠就叫做這信上收件者的名字。如果你真的要把信送到，去村子邊的垃圾堆上，就可以找到這隻豬。牠很胖，你絕對不會找不到的。」

雖然洛卓聽了一頭霧水，但是他想，既然已經來到這裏，就去瞧瞧那隻豬吧！不久，他找到了一個如山一般高的垃圾堆，頂上坐着一隻



18世紀文殊菩薩唐卡，現藏於美國魯賓藝術博物館

長滿毛的大肥豬。洛卓打開信函，很尷尬地把它拿到那隻豬細小而明亮的眼睛前面；讓他驚訝的是，那隻豬竟然似乎真的讀起信來！豬唸完了信，開始無法控制地哭泣起來，然後倒下來，死了。洛卓突然生起強烈的好奇心，想知道是甚麼內容會對這畜牲有這麼大的影響力？於是他終於讀了這封信。信上寫着：

法聖菩薩：

你在蒙古利益眾生的任務已經圓滿。請速回五台山。

文殊師利 親筆



11世紀木雕文殊菩薩像底座獅子，
現藏於日本奈良國立博物館

洛卓既驚又喜，他重拾信心，以最快的速度奔回五台山，心中只有一個念頭：「這次我再見到文殊師利，我一定要緊緊抓住他，不讓他離開！」

他回到先前下榻的酒館，找到老闆娘。洛卓問她是否看到那位少年。

「那群少年總是來來去去的，誰曉得現在又到哪兒去了！」

洛卓聽了，心一沉。

「你看起來很累了，」老闆娘的語氣變得溫柔一些，「倒不如去睡個覺，明天再去找那些年輕人吧！」她把上次的那個角落又給了洛卓，他很快地就睡着了。當洛卓從台階上摔下而醒來時，他才發現自己還在寺廟前，整個人都幾乎凍僵了。四下無人，沒有老闆娘、沒有酒館、也沒有小鎮。他置身五台山，這個據稱是文殊師利菩薩駐錫的外境，然而，洛卓的福德使他與文殊師利菩薩有關的一切體驗，都發生在一場夢

裏。我一直希望洛卓終能理解，文殊師利菩薩的悲心是如此地廣大而遍在，在任何地方都可以迎請他現身，即便就在自己的家鄉也行。從這個觀點來看，雖然洛卓的五台山之旅是沒有必要的，但絕對不是浪費時間。因為假若他不去朝聖，也許就經驗不到這個內在的旅程，也許也就不會有任何的了悟。

聽聞了德松 (Deshung) 仁波切說過這個故事之後，我造訪五台山數次，結果都比洛卓還不成功。我不僅完全無法迎請文殊師利菩薩現前，甚至連個夢都沒有。唯一發生的，是我對大部分寺廟的售票機制與售票僧人感到厭煩，尤其是看到許多神聖的殿堂被簡化為歷史紀念建築，令我極為失望。然而，過了一下子，我的智識心開始懷疑，那些只在乎門票銷售量、傲慢又貪得無厭的僧人當中，是否有一位正是文殊師利菩薩本人？誰知道呢？🕉

☆本文轉載自《朝聖——到印度佛教聖地該做的事》，由皇冠出版社（香港）出版，並同意授權刊載。



9世紀敦煌絹畫文殊菩薩像，大英博物館典藏